



EL OBSERVADOR

Xerox Gives to Migrant Families and Needy Groups



Xerox Office Printing Business volunteers distribute food and clothing items as Christmas donations to Casa de Zion in Wilsonville and two other charitable organizations in Portland.

Xerox Office Printing Business is one company that has gone above and beyond this year. The Wilsonville-based company is giving employees an opportunity to directly contribute to three charitable organizations — Casa de Zion, the Oregon Food Bank and the Portland Rescue Mission. In addition to contributing \$5,000 to each organization, employees

and community members will have the opportunity to personally get involved.

On Dec. 15, Xerox volunteers distributed food boxes, toys, clothing and other needed items to Casa de Zion, which serves 115 migrant camps in the Willamette Valley. Later that week, a busload of Xerox OPB employees delivered food collected at their Wilsonville facility to the Oregon Food Bank and

will take a tour of the facility after delivering the food. Albertson's did their part as well by doing a matching program with the funds Xerox OPB is using to purchase food for the food bank.

Another recipient of Xerox OPB's donations of clothing and toiletries, is the New Life Program at the Portland Rescue Mission. This will assist 45 recovering homeless men.

Argentina Looks for Economic Leadership After Riots



Bloody riots in Argentina resulting from the country's economic collapse led to the resignation of Argentina's finance minister and ousting of President Fernando de la Rúa.



Police officer guards a branch of Banco de la Nación. Whose windows were broken by demonstrators in Buenos Aires.

BUENOS AIRES, Argentina (Reuters) — Argentina began to plan a new government Friday after bloody riots over austerity measures claimed 25 lives and toppled its president, who will be replaced by a transition leader until new elections in a few months' time.

With the shattered capital still fearful of looting that continued only sporadically overnight after four hot summer nights of violence, Argentina's Congress Friday formally accepted the resignation of President Fernando de la Rúa and immediately suspended debate on his succession.

The vote also automatically established Senate chief Ramon Puerta, of the opposition Peronist Party, as acting president.

In effect, Peronist Party leaders are going behind closed doors to debate between themselves if and when new presidential elections must be held or whether someone will be designated to complete the two years remaining

in De la Rúa's four-year term.

Most senior Peronists have expressed their support for holding elections within a 90 day period. The Peronist Party was thrust into power Thursday after De la Rúa was forced out of office following widespread riots and looting sparked by massive opposition to his austerity measures.

Puerta, unknown to most of Argentina's 36 million people, faces the mammoth task of making the streets safe from gangs of looters from the slums terrorizing shopkeepers and of restoring order to an economy brought to a total standstill.

De la Rúa Friday lifted a state of siege, which was decreed in the heat of rioting and which sparked a strike call by trade unions.

But many shops were still shut or were guarded by armed guards. Of the 25 dead, 18 were looters shot by shopkeepers defending their goods, five died in rioting in a historic plaza.

Economic woes create fear on the streets

The hungry slum-dwellers who looted, and middle-class people and merchants who erupted into peaceful protest against De la Rúa on Thursday by banging pots and pans and pouring into streets and squares, shared anger at economic mismanagement.

Latin America's No. 3 economy, star of emerging markets in the 1990s, has been gutted by a four-year recession that has pushed it to the brink of default on its \$132 billion debt and by the collapse of its currency peg to the dollar.

De la Rúa and his former Economy Minister Domingo Cavallo, who also quit just recently, put the population on a crash diet of pay and pension cuts to keep up debt payments and this month imposed draconian limits on cash withdrawals that dried up any economic activity and enraged savers and merchants alike.

More Latinos Enroll in Oregon Schools

(AP) - The number of Latino students in Oregon's schools grew by 11 percent this year, according to the state's enrollment report for 2001.

That continues a decade-long trend of growth for Latino students in Oregon that has districts hiring more Spanish-speaking teachers and introducing bilingual services such as morning announcements in Spanish at some schools.

According to state figures, enrollment among Latino students has grown 8 percent to 14 percent each year since 1990. This fall, 62,418 Latino students were enrolled in Oregon schools.

At about 11 percent of the total student population, Latino students make up the state's largest

minority. Numbers of other minorities have also increased, but at a slower rate, while the white population has decreased slightly over the past decade.

The overall student population in Oregon schools grew by about 1 percent to 551,000 this year.

Latino students account for half the new students in Oregon schools since 1987.

Excarchelan a seis presuntos miembros de "aparato político" de ETA

Madrid (EFE) - La Audiencia Nacional española ordenó hoy la puesta en libertad de seis presuntos miembros del "aparato político" de ETA, aunque admitió la relación entre este entramado y la violencia callejera, protagonizada por jóvenes del entorno de la banda terrorista.

El alto tribunal fijó una fianza de 5 millones de pesetas (unos 27.000 dólares) para cada uno de los excarcelados, aunque admitió que "la existencia de una relación de EKIN con la violencia callejera no está desprovista de sustento".

La Audiencia Nacional asegura que "los indicios explicados y expuestos de relación de EKIN con la violencia callejera

justifican una imputación penal, pero no el mantenimiento de la prisión provisional".

Las personas puestas en libertad son Juan María Mendizábal, Jaime Iribarren, Paul Asensio, Peio Jon Sánchez Olatz Egiguren y el portavoz de Harrai Ane Lizarralde.

Todos ellos estaban en prisión por orden del juez Baltasar Garzón desde el pasado 15 de septiembre junto a otros siete supuestos integrantes de EKIN, que fueron excarcelados en abril pasado.

EKIN, según señalaron entonces las autoridades españolas, es responsable de la estrategia de atentados terroristas, de la violencia

callejera, de la financiación y de la dirección política de ETA, en una auténtica "codirección" con la banda terrorista.

Este entramado, a su juicio, constituye parte del núcleo responsable de la nueva estructura de ETA, tras su reorganización durante el alto el fuego que la banda armada mantuvo desde septiembre de 1998 hasta diciembre de 1999.

Desde enero de 2000, ETA ha asesinado a 35 personas, que se suman a la lista de 800 víctimas mortales que la organización terrorista se ha cobrado desde su fundación en la década de los años 60, durante el régimen franquista.

OREGON'S SMOKEFREE WORKPLACE LAW

A NEW LAW EFFECTIVE JANUARY 1, 2002

UNDER OREGON'S NEW LAW MOST WORKPLACES ARE REQUIRED TO BE SMOKEFREE.

For more information about the law, contact:
www.healthoregon.org/tobacco or call toll-free 1-866-621-6107

Glosario Glossary

15 de septiembre - **Sept. 15**
 asesinado - **assassination**
 autoridades españolas - **Spanish authorities**
 banda terrorista - **terrorist gang**
 callejera - **street**
 diciembre de 1999 - **December of 1999**
 ex portavoz - **ex-spokesman**
 fianza - **surety**
 fijó - **fixed**
 fundación - **foundation**
 jóvenes - **young men, young women**
 la nueva estructura - **the new structure**
 libertad - **freedom**
 seis presuntos miembros - **six presumed members**
 supuestos - **assumptions**

The Portland Observer's commitment to cultural diversity includes the encouragement of a multi-lingual society. Readers can learn Spanish on this page by reading the words and phrases in bold print and gaining understanding of its meaning with this companion glossary.

NEW YEAR'S EVE CELEBRATION

EAT YOUR LAST MEAL OF 2001 AT BILLY REED'S

SPECIAL DINNER MENU

- LOBSTER WITH CLARIFIED BUTTER
- GRILLED PORTERHOUSE STEAK
- PATRICK'S SCAMPI
- PORK TENDERLOIN
- WITH MAPLE BRANDY SAUCE
- KIDNEY BEAN KIEV.
- SOY SAUSAGE VEGATABLE TURRINE

THE BREAKDOWN WITH KITA MONTGOMERY

PLAYING FROM 9PM TO 1 AM
NO COVER

COMPLIMENTARY CHAMPAGNE TOAST AT MIDNIGHT
 FOR RESERVATIONS PLEASE CALL 503.493.8127
 ASK ABOUT BILLY BUS PICK UP FOR 12 OR MORE
 BILLY REED'S RESTAURANT 2808 NE MLK JR. BLVD.